Ն° 7762 1911 ՓԵՏՐՎԱՐ 24-9 ՄԱՐՏ ԲԻՆԶՇԻՆՊԻՀ 24 ՇՈՒՊԲԱԹ 1326 27 ՆՃԻ ԱՄԻՍ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՋԱՑ ՎԷ ՄԻՏՏԻՐԻ
ՏԱՎՈՒ ԳԼԽԱՎՈՐ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէհսախի 1877

ՊԱՏՈՐ ԱԼԻ ԳՈՒՐԾՈՒՐ
Ն. 49

Կազէթայս այլ մեսաներ հազվընա սահիպի իմթիյազա միւառնսաթ օլրնր։ Մազպուզար սահիպի իմթիյազրն իմ-զասընր վի իտարեհանենին մեսիր մախ-սուսրնր շատի օրմար տր։ Տեռն օլրնմայան եվրագ իատ օլրնմագ։ Իպանաթ շեռայիթի միւթեսիպի իլե նեռր օլուռնուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԻ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻԹԱԹԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սքանպօլ վէ Թաբրա, սահմանի 130 դրշ.
» » » 6 այլրդը 70 »
» » » 3 այլրդը 40 »
Մահալիի էճհանպիյէ սահմանի 32 ֆր.
» » » 6 այլրդը 17 »
» » » 3 այլրդը 10 »

ՊԱՂՏԱՏ ԽԱԹԹՐ ՎԷ ԻՆՆԿԼԻԶ ԿԱԶԷԹԱԼԱՐԸ

Պէրլինատէն Կազէթ էր Ֆրանգֆորթա եազըլյօր։

Պաղտատա չրմէնտրիֆէրի մէսէլէսինատ Ինկիլիզ կազէթալարը հէնուզ սիւքիւնէթ պուլմամըշլար տրր։ Ալէմանլատա Պաղտատա չրմէնտրիֆէրի սրբի իդիխատի պիր թէշպիհ օլմագ իւզրէ թէլեգրաֆ ալնըրը հալատ, Ինկիլիզլէր նազարընտա այյասի պիր մահիյէթի հաղվ օրմագտան գուրթուլմայօր վէ պու պապատ Ինկիլիզ կազէթալարը պիր չօղ մէդալէր եազըյօր։ Ինկիլիզէրա բարամէնթօար տա պու. մէսէլէ իլե իլգիղալ իթմէքտէ վէ Խարթէյէ նէզարէթինէ պիր չօղ սիվալլար լյրան իթմէքտէ տիր, պու միյանտա Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին Պաղտատա իլե Պասրա արասընտաքի 600 քիլօմէթրօլուգ խաթթ իւզէրինտէ պիր գօնթրոլ հագը իդրա իթմէսի տախի արզու օլունմատա տրր։ Հաթթա պազը հարպնա կազէթալար պումունառէպկինէ սուչ ու միւսալէմէթը ալէմին տախի պօզրայպիրմէսի իհթիմալնտան պահա իթմէքտէ տիրլեր։

Եկէր միւթալէաթ իլե հուզուզ Ինկիլիզատա թէմամլյօր այրընմը։ օյնա իսի, Պաղտատա խաթթր մէսէլէսինին տահա զօրայլըգլա հալ ու թէվմիյէ օլընմաճաղընտա չիպէտ եօզ իսի։ Ինկիլիզատա հիւքիւմէթինին Գօվէյթ իւզէրինտէ պիր հագը հրմայէ վէ Պաղտատա Պասրա խաթթը իւզէրինտէ տախի պիր հագը թէֆթիշ վէ գօնթրոլ իտատա իթմէքտէ օլտուղը թէպէյյինա իսիյօր։ Ֆագաթ ամապա պու հուզուզ ֆիլ հադիզա վար մը տրր։ Ինկիլիզէրանընն էն պասիրէթքար կազէթալարը պու հուզուզին իսպաթընա գալըշմադտա վէ տահա ազ տուրէնտիլ օլան կազէթալար թարափընտան պու պապատ պէյան տէյիլլեր իսէ քամիլին էհէմմիյէթսիզ պուլընմադտա տրր։

Հինտիստան իւզէրինտէքի հաքիմիյէթինի թէկէնին իթմէք, հաթթա Ինկիլիզէրա էյին թապլի պուլընտրը։ քիմսէ ինքեար իսէմէ։ Ֆագաթ պու հագը պէհնէք իսէրէք Ինկիլիզէրա հիւքիւմէթի Իրագ չրմէնտրիֆէր վէ լիմանլարընտա պիր թագրմ իտտաարլարա գալըշմադ օլուրսա, օ հալատ հիւքիւմէթը մէզքիւրէ ձէնուսի Իթալիատա տախի հաքիմյէթ իտտաարընտա պուլընմամը տրր։ Զիւնքի Գօվէյթ իլե Հինտիստանընն էն եազըն օզդէթինէ պարընտաքի մէսաֆէյ Նաբօլի իլե Բօրթսմութ արասընտաքի մէսաֆէյ միւսաֆիր կիպի տրր։

Գօվէյթ իւզէրինտէքի Ինկիլիզ հրմայէսի մէսէլէսինէ կէլինճէ, պու խուսուսատա Թիւրքլերին ֆիկրի Ինկիլիզլերին նօգթայի նազարընա թէմամէն մուխալիֆ տիր։ Թիւրք նօգթայի նազարընին տօրու օյմասրզընը զամն իմմէյիդ։ Մէսէլէնին նէ սուրէթլէ նէթիյճէլէնէճէկինի նազարը իմկանսար ալմասագ վէ Ինկիլիզլերին Գօվէյթ իւզէրինտէ գրամէն վէ, եա թէմամէն պիր հագը հրմայէսի մէվճուտ օլտուղընը ֆարզ իթմէք պիվէ, պունանա Պաղտատա չրմէնտրիֆէրինին ձէնուզ գրանը իւզէրինտէ տախի Ինկիլիզլերին պիր թագրմ հուզուզը սապիթ օրմասը լազըմ կէլմէդ։ Պու քէյֆիյէթին Ինկիլիզէրատա տախի անլաշըմադա պարայազընը կէօրիյօրը։

Ինկիլիզէ պիր կազէթա կէշէնտէ թիւրքիանընն քէնտի արաղէսի իւզէրինտէ հաքիմ վէ պուրատա իսթէմիի կիպի չրմէնտրիֆէր եազմագ վէ ինթիսար իմմէյիի ալրբէթէր վարմագ պունլարը էյէմմէք հագդընա մալիք օլտուղընը պէյան իմմէյիսի։ Գօվէյթ մէսէլէսինէ պունա թէպլիգ իսէն սարի ճիրէթլեր հագդընա հիւքիւմէթը Օսմանլյէ Ինկիլիզէրը իլե իթիֆաք իթմէք արզուսընա պունլընընը սէօյլէմէյ օրտուընընը, Ինկիլիզ կազէթալարը պու սէպէպտէն ալյազը տահի մէսէլէսինին օրտուընընա, Ինկիլիզ կազէթալարը պու սէպէպտէն ալյազը տահի մէսէլէսինին տահա զօրայլըգլա հալ ու թէվմիյէ օլընմաճաղընընա չիպէտ եօզ իսի։ Ինկիլիզէրա հիւքիւմէթինին Գօվէյթ իւզէրինտէ պիր հագը հրմայէ վէ Պաղտատա Պասրա խաթթը իւզէրինտէ տահի Ինկիլիզլերին Գօվէյթ իւզէրինտէ գրամէն, եա թէմամէն պիր հագը հրմայէսի մէվճուտ օլտուղընը ֆարզ իթմէք պիվէ, պունանա Պաղտատա չրմէնտրիֆէրինին ձէնուզ գրանը իւզէրինտէ տախի Ինկիլիզլերին պիր թագրմ հուզուզը սապիթ օրմասը լազըմ կէլմէդ։ Պու քէյֆիյէթին Ինկիլիզէրատա տահի անլաշըմադա պարայազընը կէօրիյօրը։

Ինկիլիզէ պիր կազէթա կէշէնտէ թիւրքիանընն քէնտի արաղէսի իւզէրինտէ հաքիմ վէ պուրատա իսթէմիի կիպի չրմէնտրիֆէր եազմագ վէ ինթիսար իմմէյիի ալրբէթէր վարմագ պունլարը էյէմմէք հագդընա մալիք օլտուղընը պէյան իմմէյիսի։ Գօվէյթ մէսէլէսինէ պունա թէպլիգ իսէն սարի ճիրէթլեր հագդընա հիւքիւմէթը Օսմանլյէ Ինկիլիզէրը իլե իթիֆաք իթմէք արզուսընա պունլընընը սէօյլէմէյ օրտուընընը, Ինկիլիզ կազէթալարը պու սէպէպտէն ալյազը տահի մէսէլէսինին տահա զօրայլըգլա հալ ու թէվմիյէ օլընմաճաղընընա չիպէտ եօզ իսի։ Ինկիլիզէրա հիւքիւմէթինին Գօվէյթ իւզէրինտէ գրամէն, եա թէմամէն պիր հագը հրմայէսի մէվճուտ օլտուղընը ֆարզ իթմէք պիվէ, պունանա Պաղտատա չրմէնտրիֆէրինին ձէնուզ գրանը իւզէրինտէ տահ

Թախամեյեր, մէքթէպլեր, չիրքէթ վէ ուսուլի հէյէթլէրին րէսմի գիւչասար իճրա օլունմըշ տըր։ Իմբէրաթօր վէ Իմբէրաթօրիչա վէ սէրայ էրքեանը մէրասիմէ բիլֆիիլ իշթիրաք էթմիշլեր տիր։

ԹԻԳԼԻՍԹԻՅԷ ԹԻՒՐՔԼԷՐ

Թանինտէն

Թիֆլիսթէ մէվգիրմըզ առտալի միւզաքերէ վէ միւնազարա իլէ մէշղուլ օլտուղումուզ սըրատա Թիւրքլէր օրատա էէրլէշմիշլեր տիր։ Մէվջուտ պիր մէնպատան կէլէն հավատիսէ կէօրէ Թիւրքլէր պիր տաքէր միւֆրէզէսի վէ 2 թօբլա Պարտայ մէվգիինի զապթ էթմիշլեր տիր։ Թիւրքլէրին իթթիխազ էթտիքլէրի խաթթը հարաքէթ հաքիգաթէն րէք զարիֆ տիր։ Բէնտի պաշլարընտաքի միւշքիւլաթը արթըրմագա չալըշըյօրլար։ Խիլիֆէրա իլէ ադա իմթիզաճը իխլալ մուճիպինճէ նուֆուզումուզ սախիլլիմաք տիր։ Պու իժթիհազլար Թիւրքիայա պիլտիրիլմիշ իտի։ Պինաէն ալէյհ մէզքիւր հէյվալարեքի մէվգի վէ խասսաթրըլը նէտէն իպարէթ օլտուղունու րէք ալէնի վազիհ տըրլար։ Խաստէն Թիպլեօզի հիչ պիր զէման Օսմանլը հիւքիւմեթինէ տըխտ պուլունմամըշ Փազսա հէվալիսինէ թապի պուլունմամըշ տըր։ Իքի եէր արասընտա 10 կիլոմէթրօ մէսաֆէ վար տըր։ Թիւրքլէր լիք ահֆր օլարագ պուրատա մալիք օլտուղլարընը կէօսթէրէճէք պիր հարաքէթ իճրա էթմիշլեր տիր։ Պարտայա գատար խալիստա կիտէն Թահսիլ խանմիրէ պիր սէյահ տըր։ Թէպէսթէ 5-6 քիւչիւք վասիտէն իպարէթ տիր։ Պու հալտէ պու նօզթա քիլիստա Թիֆլիսէ էհէմմիյէթլի օլմայըպ, սահրանըն մուհաֆազասը նօզթայի նազարընտան էհէմմիյէթլի տիր։ Պուրայա մալիք օլանագ աէվլէթ 30-40,000 Պէտէվի պուլունան պիւթիւն հէվալիսինէ հաքիմ օլաճագ տըր։ Թիւրքլէր սահրանըն պու գըսմընտա գապըլէ վարլըգէսինի իթպա էթմէքտէն մէնֆաաթտար մը տըրլար։ Ասլա տէյիլ տիրլէր։ Թիւրքիւլիշէր հէման քեաֆֆէսին էաղմանը տըրլար։ Պունլար եօլա չըգտըգլարը զէման էսասէն չէօլ օլան Ֆիզան ձիհէթլէրինէ տէյիլ, պիլաքիս էլէ կէչիրիլէմէյէճէք պիր չէօլ օլան Ֆրանսըզ Սուտանընըն միւճապիլ հէվալիսինէ տօղրու կիտէրլէր։ Զու հալտէ Պարտայ Թիւրքլէր իչին մուհիմ տէյիլ իքէն, պիրտէն պէօյլէ պիր գըմէթի հայիզ տիր։ Թիւրքլէրին օրատա իթթիսամը պէյն էլմիլէլ նազարը տիգգաթը ճէլպ էտէճէք պիր հարաքէթ իճրա էթմէքլէրի, Թարապլուսը Ղարպ կէնճ-Թիւրք խաղքէսինին պէլէնտի թէճավուզքեարանէ ֆիքրատըն իլէրի կէլմէքտէ տիր։

Պարտայաքի մէվգիրմըզ հէնուզ վագըֆ օլմատըղըմըզտան, Պառտօ վէ Թիպէսթի հաքքընտա իշղալ միւտտէթինի Թային իսթէմէյիզ։ Պու հարաքէթմէն նէ զէման ճէրեան մուվաֆըղ օլաճաղընը Թային իթմէք Աֆրիգանըն Իչէրիլէ վալիսինի Թէրք էթմէք իճապ իթտիքինի կէչէն կիւն պէօյլէմիշ իտիք։ Ֆագաթ հիւքիւմէթին պու գատար աշէմը աէսթիանէ պիր հարաքէթէ գարշը հիւքիւմէթը Օսմանիյէ նէզտինտէ շիտտէթլէ բրօթէսթօ իճրա խուսուսինտա իխմալ էթմէյէճէյի հիւքիւմէթտէն սոքարըղ։

Մ. ԲԻՇՕՆԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը սապըգը Մ. Բիշօն ախիրէն Ինկիլթէրա վէ Ամէրիգա կազէթէճիլէրի Թարաֆընտան վէրիլէն զիաֆէթտէ պիր նութգ իրատ էթմիշ, Նութգը մուհիմ իրատ խուտրէք, էմնիյէ մէմուրիյէթինտէ Ինկիլթէրա, Ամէրիգա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրի արասընտա գայէթ սամիմի պիր տօսթլուղըն տայիմ վէ պագի օլմասընտա պիւթիւն գուվվէթիյլէ չալըշտըղընը, պու խուսուսըն իսէ սուլհ ու սալամէթը պէգչիլիքինի թէմին իչին ճիտտի պիր Թէնքիտ իթթիքինէ գանի վէ էմին պուլունտուղընը, հալպուքի պու խալէֆինին տահի աէյնի սիյասէթէ տէվամ էտէճէքլէրինտէն էմին պուլունտուղընը սէօյլէմիշ տիր։

ՄԻՒՏՅԻՇ ՊԻՐ ՖԱՃԻԱ

Եվրօբա կազէթէլերը Ամիսի Րուսիւյէ ճէրէյան իտէն միւթհիշ պիր ֆաճիայը Թաավիր իթիյօրլար։ Օրալարտա հիւքմ սիւրէն պըրտի նէ տէրէճէ չիտտէթլի օլտուղունու կէօստէրմէքէ քեաֆի օլան պու ֆաճիա չօք եօլսա վուգու պուլմըշ տըր, 120 քիլօմէթրէ իպարէթ պիր գաֆիլէ Թաշքէնտէ կիտմէք իւզրէ պիր քէօյտէն եօլա չըգմըշ, գաֆիլէ իւչիւնճիւլէրտէն միւրէքքէպ վէ կէլին կիւվէյի պէրապէր իմիշ։

Օթեուզ գըզաղըն պուղլար իւզէրինտէ նազլ էթտիքի պու իւչիւնճիւլէր սէյահաթըն 4 տէ 3 ինի չէքմիշ կէչիրմիշլեր իքէն տէ, Թաշքէնտէ պիր գաչ միլ մէսաֆէ գալմըշքէն, ուֆուգտա պուլութ կիպի պիր սիյահլըգ կէօրմիւշլեր տիր։ Պու սիյահլըգ եագլաշըյօր իմիշ։ Պիր ազ սօնրա պունըն նէ իւզէրինէ գուրտ աստանընըն միւրէքքէպ օլտուղունու անլամըշլար։

տըր։ Գուրտլարըն սէյի իլէրիլէմէյէ պաշլամըշ, գըրըզլարը չէքէն աթլար իլէրիլէմէք իսթէմէմիշլէր, գաֆիլէ խալգը գորգու վէ տէհշէթէ կիրիֆթար օլմուշ։ Պու աճ գուրտլարը տօյուրմագ իչին պատը գատար էրզագը էմնէրինէ աթմըշլար, ճանավարլար էրզագը խանաշմաղըղլարընտան, գաֆիլէ խալգը սիլահլա միւտաֆէայա մէջպուր օլմըշ տըր։

Գան գօղուօմը օլարագ պիւսպիւթիւն գըզըշան գուրտլար էրզագլարա հիւճում էթմիշլեր, օ զէման կէօզլէրին էմսալի կէօրմէմիշ պիր ֆաճիա օլմըշ, էրքէքլէր քէնտի էօլիւմլէրինի պիր գաչ սաաթ կէճիքտիրմէք իչին գատընլարը գըզլարընը տըշարըյա ատմըշլար տըր։

Նալընըզ պիր գըզաղ հայվանլարընը խուրթարմայա մուվաֆֆագ օլմըշ, օ տա կէլին կիւվէյիյի հանկի իմիշ։ Ֆիզամ գուրտլար պահասը սէթինմիշլեր, գարը գօճայա րէֆագաթ իտէն իքի փիշի քէնտիլէրինի թէսլիմ էթմէյ կէօրտիւքլէրինտէն կէլինի կիւվէյիւէն ալըքօյմըշլար թէլէֆ էթմիշլեր տիր։ 120 քիշիտէն իպարէթ գաֆիլէտէն նալընըզ պու իքի քիշի գուրթուլապիլմիշ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

54 ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

—օ—

ԳԻՒՅԺԷ ՄԻՒԶԱՔԷՐԱԹԸ

—օ—

23 Փէպր. 1911

Մէճլիս իճթիմա էտէրէք, զապթը սապըգ Թաստիգ օլունտուգտան սօնրա միւզաքէրաթա պաշլանըր։

Մէքթէպ վէ մէտրէսէ Թալէպէսինին մուաֆիյէթը ասքէրիյէսի վէ էլէէվվէլ հուզուրտա մէքթէպլէրտէ պուլունմաճագլարա այիտ գանունըն լայիհասը, սինին միւքէլլէֆիյէթէ կիրմէքտէն սօնրա տահի մուալլիմլիքտէ կիրէնլէր, Եախօտ մուալլիմ, բարաա սիւլքինէ տախիլ օլանլար հագգընտաքի լայիհայը գանունիյէ միւտաֆէլլիգէթ գարարըյլա ասքէրի էնճիւմէնինէ հէվալէ օլունուր։

Րէսիֆ խումէթինէ պէտէլի չախսի վէրիլմէսի վէ եա 30 լիրա իլէ 2 հայվան իթասը հագգընտաքի մատտէի գանունիյէ միւսթաճէլիյէթ գարարը իլէ Մալիյէ էնճիւմէնինէ թէվտի օլունուր։

Պաթէնու պիւտճէ միւզաքէրէսինէ կէչիլիր։

Րէիս— Սէօզ Զիյա պէյին տիր։

Զիյա պէյ— Մէչրութիյէթ չէրայիթինէ մաէթթէէսիւֆ րիայէթ էտիլմէյօր։ Հարպիյէ Նէզարէթինին ուսուլ միւպայաաթ վէ լէվազիմաթը ասքէրիյէսի, լէվազիմաթ րէիսի մըրալայ Իսմայիլ պէյին քէյֆինէ պըրագըլմըշ տըր։

Նէմճէն մէպուսը— Իսմայիլ պէյ նամուսլը պիր ատէմ տիր (կիւրիւլթիւլէր)։

Զիյա պէյ (տէվամլա)— Պու զաթ լէվազըմաթը ասքէրիյէտէն խիթէտիյէտի միւպայէաթ էտիյօր։ Էտիրնէտէ Նէմճէ սէֆերլիյէ իչին լիւզում կէօրիւլէն 60,000 էլ տէյիրմէնլէրինի խիթէտիյէ ատէմէ իհալէ էթմիշ, իշպու տէնի տախի տիկէր սէրմայէտար իլէ Թալեպ օլունտուղու հալտէ միւնագասա էտիլմէմիշ։ Պէօյլէ միւնագասա էտիլմէքսիզին մուհիմ միւպայաաթըն իհալէսի նազարը տիգգաթը ճալիպ տիր։

Րէիս.—Սէօզ Տօզմ. Տաղաւարեան էֆ.-նին տիր։

Տօզմ. Տաղաւարեան էֆ.—Պիւտճէտէ կէրէք մէսարիֆաթտա վէ կէրէք վարիտաթտա նիսպէթսիզլիք վար։ 28 միլեօն լիրա վարիտաթըն 22 միլեօնընը գրաւմճըլար վէրիյօր, իշթէ միւֆրէտաթը։ 1 միլեօն լիրա՝ արազի վէրկիսի, 2 միլեօն լիրա ագնամ, 6 միլեօն 800 պին լիրա աշար, 200 պին լիրա մէսարիֆ վէ Թէմէթթիւ ասքէրիյէ հիսսէսի. 700 պին լիրա Զըրաաթ Պանգասը Թէմէթթիւյի, 200 պին լիրա րուսումը մէֆհումէի հայվանիյէ, քի Տէման 10 միլեօն լիրայը Թէճավուզ էտիյօր. պունտան մաատա տիկէր վէրկիլէրին տէ պէօյլէ գըսմընա գըրաւմճըլար իթթիրազ էտիյօր, մէմլէքէթիմիզ գըրաւմ մէմլէքէթի օլտուղընտան Հէսապլըլըն Յոտէ Չաւի գըրաւմճը տըր, չու հալտէ միւթէհալիգ 18 միլեօն լիրա վարիտաթըն Յոտէ Չահինի էտան 12 միլեօն լիրայաընը տաւիպ գըրաւմճըլար վէրիյօր. չէհր վէ գասապա էհալիսինէ մախսուս օլան Թէմէթթիւ վէրկիսի անճագ 300 պին լիրա գատար օլուպ, գըրաւմճըլարըն վէրտիքի միլեօնլարա նիսպէթէն րէք կիւլիւնճ պիր մէպլաղ Թէշքիլ էտէր։ Հէմհուտուտ մէմլէքէթլէրին Թէմէթթիւ վէրկիսի պէօյլէ պիր նէքիճէ

պին լիրա գատար վարիտաթ հասըլ օլաճագ տըր։ Պիրտէ մաազուլիյէթին Թախսիսաթը վար, պունլար մաաշլարընը ալուպ պահաթ պահաթ օթուրույօրլար վէ Թէքլիֆ էտիլէն մէմուրիյէթ իպթէրինէ կէլմէզ իսէ գապուլ էթմէյօրլար. պունլարըն մաաշլարընտան սախի 100տէ 50սի Թէնզիլ էտիլմէլի քի, Թէքլիֆ օլունան մէմուրիյէթլէրի գապուլ էտէճէք։ Պէօյլէլիքլէ 30000 լիրա վարիտաթ տահա Թէէմին օլունաճագ տըր, գատրօ խարիճի օլանլարա սօնրատան վուզու պուլան 100տէ 50 զամմ տա գալտըրըլմալը պունտան տա աէնէվի 100 պին լիրա Թէսարրուֆ հասըլ օլաճագ տըր։

Իսմայիլ բաշա.— Աչըգ օլան եէրլէրէ Թային էտէր իսէք տահա էյի օլուր։

Տօզմ. Տաղաւարեան էֆ.— Կէլէլիմ աւքէրի գրամընա, ասքէրի միւթէգայիտլէրին մաաշաթընտան 100տէ 20սինի վէ էրքեանը ասքէրիյէնին հասար ազամ մաաչը օլան 7500 ղըչ. մաաշընը 5000 ղըչ.ա Թէնզիլ էթմէլի, պունլարտան աէնէվի 450 պին լիրա Թէսարրուֆ Թէէմին էտիլիր։

Պաթէնու Տօզմ. Տաղաւարեան էֆ. մէզքիւր Թէքլիֆաթընըն խուլասասընը իհթիվա էտէն բրօտէմէ պիր Թագրիր Թագտիմ էթմիշ տիր։

Տօզմ. Տաղաւարեան էֆ. (տէվամլա).—Հարպիյէ պիւտճէսինէ կէլինիւքճէ՝ պունըն միւֆրէտաթը պէրվէճէի ատիր տիր։ 9 միլեօն լիրա՝ ասքէրի պիւտճէ 1 միլեօն 750 պին լիրա՝ Ֆէվգէլատէ, 1 միլեօն 650 պին լիրա՝ պահրիյէ, 460 պին լիրա՝ ժանտարմա հարպիյէ, պիր միլեօն 450 պին լիրա միւթէգայիտլէրին ասքէրիյէ։ Եէքիւն 14 միլեօն 400 պին լիրա։ Պօնա մալիյէ վէ Թախսիսաթըմը տա իլավէ էտէրսէք, գուվվէի միւսէլլահայա 17 միլեօն լիրա վէրիլմիշ օլուր։ Ըն տէվլէթ իլէ հէմահանկ օլան պիր տէվլէթին պու 17 միլեօն լիրա գուվվէի միւսէլլահա Թախսիսաթընըն պիրտէն պիրէ 10 միլեօնա Թէնզիլինի Թէքլիֆէ ճէսարէթ էտէմէմ։ Եվրօբատա պու գատար ֆազլա բարա սարֆ էտիլմէզ, հալպուք Պուլկարիսթանտա էլմէչօրլար, բիլմէյօրլար, զըրահլը, տայագ իլէ բարա ալըյօրլար. համա օլտուն տէնէքէ կէլմէզ։

Տիկէր պիւտճէլէրէ կէլինճէ՝ պիզիմ իհթիյաճըմըզ մէարիֆ, զըրաաթ վէ Նաֆիա տըր։ Մէարիֆ իչին 900 պին, զըրաաթա 475 պին, Նաֆիա 1 միլեօն 100 պին լիրա քի ճէման 2 պուչուգ միլեօն լիրա գատար վէրիյօրըզ քի, չու 3 նօզթայա վէրիլէն բարա Թէգայիւտիյէ վէրիլէնտէն ազ տըր։ Պու 2 պուչուգ միլեօն լիրայը տա էյի գուլլանմայօրըզ, չիմտիյէ գատար վէրիլէն Թախսիսաթ իլէ մուալլիմլէրին, մէմուրլարըն մաաշլարը արթըրըլըր, Ֆագաթ մաէթթէէսիւֆ Նէ մէարիֆ իչին մէքթէպ, Նէ զրաաթ իչին Թէսիսաթ, Նէ տէ Նաֆիա իչին մունթազամ եօլլար եապըլմամըշ տըր։

Պէզա Տուլուճը ղայրը մունթազամ պիր գալէմ գօնըլմամըշ տըր. էճնէպիլէրին տուլուճը ղայրը մունթազամ տախիլ օլան ալաճագլարընը նամուս մէսէլէ իչին վէրէճէքիզ, ֆագաթ պիզիմ ֆագիր Օսմանլըլարըն հագգընը եէյիլիմ մի՞։ Տէվրը սապըգտա քի՝մ միւրաճաաթ էտիպ հագգընը Թալէպ էտէպիլիր. չիմտի տէվրը մէշրութիյէթ տիր, հէր քէս հագգընը խաթէյօր։ Մալիյէ նազըրը տուլուճը ղայրը մունթազամէյի 19 միլեօն լիրայա Թէնզիլ էթմիշ. պունըն 4 միլեօն լիրասը Զըրաաթ Պանգասընըն Ֆայիզսիզ բարասը տըր։ Պիզ ֆայիզլի բարալարը վէրիյօրըզ տա, սօնրա ազըզըզ, սիլսիզ, աղլամագտան պաշգա պիր չարէսի օլմայան գրաւմճըլարըն բարասընը վէրմէյօրըզ։

Վարիտաթըմըզ արթըյօր իսէ տէ, մէսարիֆաթըմըզ տախի տահա ֆազլա արթըյօր։ Պիզ պօրճտան գօրգմայըզ. ֆագաթ պէօյլէ ուզուն միւտտէթ սիւրէր իսէ, տէվրը սաղըզա օլտուղը կիպի պօրճլանմագ Թահլիքէսի վար։ Մէմուրլարա մաաշ վէրէմէյէճէքիզ, ասքէրիմիզէ նէ վէրէճէքիզ հալէ կէլէճէք տիր։

Րէիս.—Սէօզ Վարդգէս էֆ.-նին տիր։

Վարդգէս էֆ.— Մալիյէ նազըրը վէրիլէն գանունլարը Թաթպիգ էթմէյի հալտէ ֆիզալի Թէնզիլաթ օլայօր։ Պու գանունլարը իճրա էտիլմէտիքչէ պիւտճէ աչըգ գալաճագ, իճրա էտիլիրսէ խալտա էթմէկ օլաճաղ. սիզ չալըշըյօրսունըզ, հիւքիւմէթ օնմայօր. չալըշմայընըզ տա օնմասըն։ Մէսարիֆաթը ազալթմագ պիւտճէյի էսասընտան սարսմագ տէմէք տիր։ Բարա սարֆ էտիլմէզ իսէ, մէշրութիյէթ անլաշըլմազ։ Խուլասաթը մալիյէ իչին վրանոֆ էֆ.-նին Թէքլիֆի էքսէրիյէթ գազանմազ րէք տիր։

Պիզէ սօսիալիսթ տէյօրսունըզ. ֆագաթ սօսիալիսթլէրի ալգըշլայօրսունըզ. սօսիալիզմ տէմէք տիր, Եվրօբանըն լիպէրալ նազարիյէսինի Թագլիտ էտէրսէք, սիզ պիզէ սօսիալիսթ էլ-ահեալինին կէլիշտիրտինիզ։

Շիւքրի էֆ.— Մէսարիֆի Թէնզիլ էթմէյօրսունըզ, պու հասըլ սօսիալիսթլիք։

Վարդգէս էֆ. (տէվամլա).— Վէրկի արթըրըլմալը պիւտճէ աչըգը գարշըլանմալը. Մալիյէ Նազըրը աչըգըլարը խասմա իլէ գարաթմայա չալըշըյօր։

Տօզմ. Տաղաւարեան էֆ.— Հիւքիւմէթին չիմտիյէ գատար բրօկրամը եօգ իտի։

Վարդգէս էֆ.— Հիւքիւմէթին Մալիյէ բրօկրամը եօգ տըր. պաղըրըզ չէհիրլիլէր իլէ քէօյլիւլէր նէ նիսպէթտէ բարա վէրիյօր. 2 միլեօն 600 պին լիրա էմլաք վէրկիսինին նըսֆընը քէօյլիւլէր վէրիյօր։ Շօսէ պէտէլի իչին քէօյլիւլէր 370 պին լիրա վէրմէքլէ պէրապէր աշար, ագնամ, ճանավար, Թէմէթթիւ րուսումընըն քեաֆֆէսինի քէօյլիւլէր վէրիյօր։ Վէրկիտէն քէօյլիւ պաշընա 61 ղըչ. վէ չէհիրլիլէրէ իսէ 28 պուչուգ ղըչ. իսապէթ էտիյօր։ Քէօյլիւլէր չէհիրլէրտէ Թամըա, գայութէ վէ սայիրէ կիպի պաչգա տասսա բարա վէրիյօրլար։ Բարայը չօգ վէրէնէ չօգ. ազ վէրէնէ ազ խիտմէթ էթմէլի տիր։

Մէարիֆ խուսուսընը էլէ ալալըմ, տարիւլֆիւնունլար, տարիւլ մուալլիմինլէր, իտատիյէլէր չէհիրլէրտէ տիր. վէ պունլարտա չէհիր չօճուգլարը Թահսիլ էտիյօր. քէօյլիւյէ նէ Ֆայիտէսի վար, Նուհ զէմանընտան գալմա հօճալարտան պաշգա քէօյլէրէ կէօնտէրիլմէյօր։

Ամիլիյէ կէլինիւքճէ՝ մահքէմէլէրին հէբսի չէհիրլէրտէ տիր. քէօյլիւ պիր տավա իչին անճագ 1—200 ղըչ. մասրաֆլա չէհրէ կէլէպիլիր. չէհիրլի իսէ 5 բարա մասրաֆ էթմէքսիզին մահքէմէյէ կիտիյօր։

Նաֆիա պահսընա կէլինճէ՝ քէօյլիւնիւն այազ գալըրսը եօգ քի եօլլարը աչըլըրսըն, էսկիյա, հալպուքի չէհրի արապա իլէ կէզիյօր. հէր իքիսի տէ այնը չօսէ բարասը վէրիյօր։

Ֆուատ պէյ.— Քէօյլիւլէր եօլլարը տահա զիյատէ խարապ էտէր։

Վարդգէս էֆ. (տէվամլա).— Շէհրէ Թինզըլաթ իչին ժանտարմալար վար քէօյլէրտէ իսէ 2—3 լիրալըգ Թօֆէնգիլէրը չալտըրընլար էօֆէնգիլէրէ պուլմագ իչին պիր օ գատար մասրաֆ էտիյօրլար։ Տէմէքի հիւքիւմէթ բարայը քէօյլիւտէն ալըբ չէհիրլիյէ խըտմէթ էտիյօր։

Իչիթիրազէ Զըրաաթ Նէզարէթինին վիլայէթլէրտէ ֆայիտէսինի կէօրմիւշ քիմսէ վար իսէ սէօյլէսին. մէմուրլարըն հէբսի պօշ օթուրույօրլար։ Պիրտէ զըրաաթ իչին սէրկիւլէր չիրքէթ Թէքսիլ էթմէլի տիր։ Էճնէպի մէմլէքէթլէրտէ խաղմուր խաղմաւրը զէման հիւքի մէթ մաքինալար իլէ խաղմուր խաղըր. յոր, հէր քէօյլիւյէ մուավէնէթ էտիյօր։

Մալիյէ Նազըրը աչըգը գափամագ տէյօր. պու ազ տօղրու տըր. պիւտճէնին էն մուհիմ վարիտաթըմըզ պիրի օլան վէ աէնէվի 6 միլեօն լիրա կէթիրէն պիր վարիտաթը գափամագ իչին ճէսարէթ իտէր։

Միւլքիյէ մէմուրլարը պէօյլէ խիթէֆաթէլէր էտիյօրլար, տէմէք քի հիւքիւմէթին էհէմմիյէթ խիթէֆաթէյի միւլքիյէ էտիյօր։

Միւլքիյէ խարճըն էլինտէ աշար ալմայօր, գանունը ահսըլորս նազի էտէլէյի էնսաթէ Թիւթիւնճիլիքինէ աշար ալըյօր, պէօյլէ միւէսսիֆ հալլէրին մէն Իւթիլմէսինի Մալիյէ Նազըրընտան Թալէպ էտէրիմ։

Խուլասա հիւքիւմէթ 1—Քէօյլիւնին վէրտիքի բարա նիսպէթինտէ խըտմէթ էթմէլի, 2—Վէրկինին Թարզը ճէպայէթինի իսլահ էթմէլի 3—Դամի պիր Մալիյէ բրօկրամը Թանզիմ օլունմալը տըր։

Էօյլէ կէօրիւլիւյօր քի զամանընտան վարիտաթ օլաճագ տէմէքլէ իշ պիթմէզ, չիմտի հէժէրի բազար չարշուլա ույմաղ (աղըզլար)։

Պաթէնու պիւտճէ հէյէթէ խիթամ վէրիլիր։

§ Իքինճի ճէլսէյէ պաշլանըր,

Րէիս—Պիւտճէ միւզաքէրէսինի պիթիրմէք իւզրէյիզ, միւզաքէրէսինի քիֆայէթ Թագրիրլէրի վար.

Սէսլէր—Րէյէ գօնըլսուն.

Պու սըրատա Իսմայիլ Հագգը բաշա, Խօճէօ էֆ. Համտի պէյ վէ սայիր մէպուսլար Թախսի պիւտճէ հագգընտա պիւր րէյ միւտալէա պահս էթմիշլեր իսէ տէ, անճագ տիկէր մէպուսլարըն պէյանամէլէրը Թէֆրարատան իպարէթ կէօրիւլմէքլէ, Թարաֆը րիասէթտէն արթըգ նէթիճէյէ էրմէքսիզին Թէֆէրրիւատ էտիլմէյէ վէ 6 կիւնտէն պէրի տէվամ էտէն պիւտճէ միւզաքէրէսինին արթըգ նէթիճէյէ էրմէսի Թէքլիֆ օլունմըշ տըր։

Րէիս.—Պիւտճէնին հէյէթի ումումիյէսի գապուլ օլունուր։ Ճումա էրթէսի կիւնիւ Նազըր պէյ իթթիրազլարա ճէվապ վէրէճէք տիր։

Պաթէնու Թէչվիգի սանայի գանունը միւզաքէրէյէ ալըննըր։

Պու գանունտա ֆապրիգա Թէսիսա էտէնլէրէ պէօյլէ գօլայլըգլար կէօսթէրիլիյօր վէ ֆապրիգա իչին լազըմ կէլէն արազի մէճճանէն վէրիլիյօր, ալէթ ու էտէվաթ կէօմրիւքտէն մուաֆ Թութուլմասը պահս էտիլիյօր իտի։ Մէգքիւր գանունըն հէյէթի ումումիյէսինէ աէր Թէքլիֆ մեկէմէլ իսէ տէ նիզամնամէսինին պահսէ կէլտիքլէ էնճիւմէնէ իատէսինէ գարար վէրիլիր։

—«.»—

ՅՅԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

(Ցիւնճի Ցիւսլաժմիզձնն ծևմած մե խիկսմ)

Իքինճի ճէլսէյէ պաշլանըր։

Ձէպհիյէ րուսումընըն լաղվը հազգընտաքի լայիհայը գանունիյէ օգունուրպ գապուլ օլունուր։

Մարտ, պիր պաչըգ մուվագգաթ պիւտճէսինին գապուլը հազգընտաքի լայիհայը գանունիյէ Թասվիպ էտիլիր։

Օսմանլը—Պուլկար կէօմրիւք մուվագգաթ մուգավէլէնամէսի միւզաքէրէ էտիլմէյէ պաշլանըր։

Դամի պէյ.— Պու մուգավէլէտէ 10—15 գալէմ էշյա վար. պունլարըն իչինտէ էն մուհիմմի Թուզլը պալըգ խուսուսը տըր. պունըն 100 քիլօսընըն րուսումը 10 Փր. տան 4է, խուրմա 7 Փր.ա Թազէ իւզիւմ 20 Փր. իքէն 7 պուչուգ Փր.ա, սապուն 15 Փր. տան 10 Փր.ա, Թէնզիլ էտիլտի. պունլարտան պաշգա սայիր իխրաճաթըմըզ սախլ պուլունմագտա տըր, Թարիֆատա կէրէք Պուլկարիսթանտան պուրայա կէլէն վէ կէրէք պուրատան Պուլկարիսթանա կիտէն վասըրտալարտաքի էմթիանըն գաբձոլըը օլարագ էն գիւսատէ մաղհարը միւսատէ օլան տէվլէթ Թարիֆասընա Թապի օլմալարընըն միւնասիպ պուլունմաճը չայանը Թէշէքքիւր տիր։ Պագալընի Թէքլիֆ էտէրիմ։

Պագը մէպուսլար տախի պու խալտա պէյանը միւտալէա էտէրէք Թէտրիկէն սօնրա քէնդիսինին րէյէ գօյուլմասը մէգքիւր մուգավէլէնամէ Թասվիպ վէ գապուլ օլունուր։

Միւթէգայիտլէրին միւզաքէրաթը ճէլսէյէ խիթամ վէրիլիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ Վարժարանի րէսմէն Թաստիգ օլունմազ ուղունտան ,Թալէպէլէրի ասքէրլիքէ ալընմագ խուսուսընտա մալիւմ տիր։ Պու մէսէլէ հագգընտա Տէղապահ Ս. Թարաֆըլեան տիւն գաբու քէհեաաը Մէճլիսը Մէպուսան տաիրէսինէ կիտմիշ վէ Վարդգէս վէ Բաստրմաճեան էֆ.-լէր իլէ պէրապէր, Հարպիյէ Նազըրը Մահմուտ Շէվքէթ բաշայա միւրաճաաթ իլէրէք, Կէդրոնական Վարժարանըն խասար տէրէճէսինին պիր մէքթէպ օլտուղունու իսպաթ էթմիշլեր, հալպուքի հէնուզ մուամէլէ րէսմիյէսի իքմալ օլունմամըշ, ճէհէթը տաքքէքիւլէրն Թալէպէլէրի ասքէրլիքէ իսթէմէքսիզին իլզամ էտիլմէյէճէքլէր տիր։ Մահմուտ Շէվքէթ բաշա Կէդրոնական Վարժարանըն 5 սընըֆըը պիր մէքթէպ օլտուղունու, հալպուքի խասար մէքթէպլէրինին 7 սընըֆը օլմասը իճթիզա էտէճէկինի իսպաթ էտէրէք մուամէլէյի մէպուսլար վէ օ սըրատա բաշղալը միւչաւիրլէրին նէզտինտէ կէլէն Պիւզրս Հալաճեան էֆ. մէզքիւր մէքթէպին տէ 7 սընըֆը օլտուղը, հալպուքի իլք իքի սընըֆըն իպթիտայի մէքթէպլէրտէ պուլունտուղու լաղմ էտէմէյէճէքլէր վէ նիհայէթ բաշղալը միւչաւիրլէր օլ վէճհիլէ մէքթէպը մէզքիւրը Թամ Թէմալարը իչին պիր միւտտէթ վէրիլէճէքինի վաատ էթմիշ տիր։

Պու խուսուսա Մէարիֆ Նազըրընա տախի խզահաթ վէրիլէճէք, ալատէթէ գարու քէհեաաը Տէղապահ Ս.ա մալումաթ վէրմիշ վէ մուամէլէյի մէքթէպլէրէ տաիր օլան ճէմավէթլէրին վէ լիսանլարըն Թէրթիպ օլունմասը էմր էթմիշ տիր։

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ տիւն մուամէլէյի Տէղապահ Ս.ըն Թահթը րիյասէթինտէ Բաժրիգխանէտէ ազայը իճթիմա էյլէմիշ վէ էգջիւմէն աթիտէքի գարարլարը վէրմիշ տիր։

Կիլիկիա Կաթողիկոսը, գըչ միւնասէպէթիյէ, Եպիսկոպոս Թագտիսի այինինի Մեծ Պահքըն սօն հաֆթասընա Թէէխիր էյլէտիքինի պիլտիրմէքտէ վէ պու այինտէ հազըր պուլունմագ իչին Տ. Գէորգ վէ Տ. Յակոբ Եպսկ.լարըն Սիսէ կէօնտէրիլմէսինին լիւզում կէօսթէրմէքտէ իտի։ Մէճլիս պունլարըն Սիսէ կիտմէսինին միւսաատէ էթմիշ տիր։

Պիլէճիքտէն Տ. Սահակեան Ս. մուխթէլիֆ Թէլկրաֆլար իլէ մալումաթ խաթէմէքտէ իտի։ Մէճլիս լազըմ կէլէն Թէրթիպաթը պիլ իճրա պիր ճիւմլէ մէմուր տա Թային իտէրէք Պիլէճիկէ

կէօնտէրմէյէ գարար վէրմիշ վէ Սմբատ Բէյրատ էֆ.ի Թայյին էյլէմիշ տիր։

Ատանա Առաջնորդ վէքիլի Ներսէս Վ.° խաթըրընըն խաթիֆաարընտան տօլայը թէլէկրաֆլա վալինին թէշէքքիւրաթընը պիլտիրմէքտէ օլուպ, Մէճլիս մէմնունիյէթլէ գայտ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Կեդրոնական Վարժարանի խոստի աէրէձէյինտէ պուլունտուղընտան, Թալէպէլէրի սիլահ ալթընա ալընմըշլար իտի։ Պու սըպապտէ Հարպիյէ Նէզարէթինէ լաղըմ կէլէն մուրաճաաթ վուգու պուլմըշ օլմաղըլա, մէքթէպի իտաատի աէրէձէյինտէ պաթըրմագ իչիւն լաղըմ կէլէն տախիլի թէրթիպաթըն իճրասը իլէ իւշպու Գալաթա Խնամակալութիւնա թավսիյէ խուսուսընտա գարար վէրիլմիշ տիր։

Երեսփոխան Ժողովի իչիւն, Մայր Դիւան ազատ իլէ տիկէր Երեսփոխանլար մէճլիսէ մուրաճաաթ իտէրէք, լաղըմ կէլէն մուզաքէրէտէն սօնրա Սթանպօլտան գուրալար չըգըզ վաղիֆէլէրինտէն թաթիլ խոննըլէր եէրինէ տիկէրլէրինին ինթիխապը իչիւն, Մագրիքէօյ, Խասքէօյ, Պէյօղլու-քտէրէ, Եյիւպ, վէ Օրթաքէօյտէ սաքին վէ 25 եաշընը իքմալ խոննըլէրին պ'ր լիսթասընը թէրթիպլինէ վէ թալիմաթըն իթաար տա կէլէճէք ճէթիմալընա թաալիգինէ գարար վէրմիշ տիր։

Պրուսա Առաջնորդը Պ. Ցօլհոճեանց Եպսկ. Արշարունի, մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմիշլինտէն, մէճլիս պու իսթիֆայը րէտտ իթմիշ վէ վաղիֆէսինէ տէվամ իթմէսինի թէպլիղ էյլէմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Իսքէնտէրիյէ Թաղ. Ժողովընըն ինթիխապընը թաստիգ իթմիշ տիր։

ՊԱՑՊՈՒՐԹ Բաժրիգ վէքիլի Անանիա Վ. չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

ՊԻԼԷՃԻԿ ահվալի ճալիսը տիգգաթ պիր հալտէ տիր։ Սանճագտա Ս. կիւղ մունթէզէմ պիր րուհանի հազըրընտա էօյլէ սուի մուամէլէ վուգու պուլմըշ տըր ք' թարիֆ գապիլ իթմէզ։ Պիչարէ րուհանի քիլիսէնին ահտիֆաթըրը պուլամատըղընտան չիլինկիր մարիֆէթի իլէ քիլիսէյի աչմագ իսթէմիշ փազաթ թէշարրուզա տա ուղրամըշ վէ եէրէ տիւշմիւշ տիր։ Պու հալլէրէ Սիւյէ քինս. նին պէտիւէ պիր մէմուրի օտըրը անլաշըլըյօր, պիզ մէզքիւր քարագըն հէր հալտէ օրտատան գալտըրըլմասընը լիւզում կէօսթէրիյօրըզ։ Բիլ'ալ գաբանմասընը իսթէյէն վէ հէր աչըլմասընտա մանի օլան պիր բաբաղ րուհանի իլէ վաղիֆէսինի իւֆա իթմէյէ հազըր էօզ տըր։ Ալճաղ խոսեաց հիւքիւմէթ մարիֆէթիյլէ մէրգում բաբաղըն օրասը դալտըրըլմասը իքթիզա իտէր։

ԱՅՆՏԱՆ Հիւսէյին Հիլմի բաշա բէյէրէրնին վէ պիրատէրինին վէքիլէթինտէն տօլայը Տեղապահին Թաալիգանէ մուգաբիլ, պիր թէշէքքիւր մէքթուպը կէօնտէրմիշ տիր։

ՀԱՃԸՆՏԱՆ Տ. Պետրոս Վ. Սարաճեան, Բաթրիգխանէյէ չէքտիկի պիր թէլէկրաֆտա 200 լիրա լյանէնին տուլ գալըրտա թէվզի էյլէտիկինի պիլտիրմէքտէ վէ եէնի լյանէ թալեպ իթմէքտէ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Տեղապահը Տ. Դանիէլ Արքեպ. վանքըն ահվալինտէն պահս իտէրէք, Բաթրիգ ինթիխապընա թէշէպպիւս խուսուսընտա իչիւն Բաթրիգխանէտէն մէմուրը մախսուս կէօնտէրիլմէսինի թէքլիֆ իթմէքտէ իտի։ Խասն Ժողով կէլէճէք իճթիմալարընըն պիրինտէ պու մէսէլէյի նազարը տիգգաթէ ալաճաղը կիպի, Խօճասարեան էֆ. թէմամէն քէսպը աֆիյէթ իթտիքտէն սօնրա, Երուսաղէմէն կէթիրիլէն 3 վարդապետլէր մէսէլէսի հազըրընտա տա պիր գարար վէրիլէճէք տիր։

ԵՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ Բաթրիգխանէսինտէն Րոմ Բաթրիգխանէսինէ կիտէն դաթրըն Մանուկ էֆ. Մաթիկեան օլուպ, մէքթէպլէր մէսէլէսի հազըրընտա մուզաքէրաթտա պուլունմըշ Րումճա կազէթալարտա օգումըշ տըր։ Պու մալումաթ, տիւնքի նուսխէմիզտէ նէշր իթտիկիմիզ ֆըգրայը թաստիգ իտէրէք, քիլիսէլէր իթթիհատը մէսէլէսինէ տայիր Osmanischer Lloyd'ըն եազտըղը հավատիսի թէքզիպ իտէր։

ԳԱՀԻՐԷՅԷՆ Հ. Բ. Ը. Միութեան թարաֆընտան վարիտ օլմուշ տըր։

Ստորեւ կը դնենք Միութեան անունով և հաշւոյն հայաբնակ գիւղերու մէջ Յունվար 1էն սկսեալ բացուած 20 նախակրթարաններու ցուցակը, զոր Միացեալ Ընկ. Տնօրէն Ժողովը հաստատած է ժողովին։

Սղերդ—ծաղկոց—Տէհ, Հազրօ, Ղազրան գաւառակի մէջ Թնաուսան, Զող, Գուլփն, Ցոր, Մալագան, Սասունի մէջ Հազզօ, Տջերքի մէջ Կրասէրա, Քէրիք, Կոռնաճամօ, Խաքօնար, Սեւվանի մէջ Հաչթեր, Հէլին և Պաշնիք, Կիլիկիոյ մէջ Ալպխաճան, Կապան Վանկայ և Հաճի-Հալիպլի։

Առնցմէ Սղերդի, Տէհի, Հազրօյի, Ալպխաճանի, Կապանի եւ Վանկայի վարժարանները 1910ին Միացեալ Ընկ. կողմէ արդէն հիմնուած ըլլալով Միութեան փոխանցուած են։

Ինչպէս յայտնի է, վերոյիշեալ 20 նախակրթարաններուն վարչութիւնը յանձնուած է Միացեալ Ընկերութեան։

Կեդր. Ժողովը որոշեց Միութեան անունով և հաշւոյն յառաջիկայ Սեպտեմբերին Վարժապետանոց մը հիմնել Վանի մէջ, 600 Օսմ. ոսկի տարեկան ծախքով, որուն 450 ոսկին Միութեան կողմէ պիտի հոգացուի եւ մնացեալը արդէն ապահովուած է կտակ եւ նուէրներով։ Վարժապետանոցին վարչութիւնը եւս պիտի յանձնուի Միացեալ Ընկերութեան։ Նախակրթական պիտոյքներու եւ կազմածներու գնման համար 200 Անգլ. ոսկիի գումար մը եւս տրամադրած է Միացեալ Ընկերութեան։

—Հետեւեալ կարեւոր նուիրատուութիւնները եղած են Միութեան,

Ա—Տեղւոյս ազգայիններէն բնիկ Ակնցի Տիար Սեդրաք Դաւիթեան նուիրած է 90 Եգիպտ. ոսկի արժողութեամբ 16 արժեթուղթ «Սուքրըրի է Րաֆինըրի տ'Էժիփթ» 10 արժեթուղթ «Պանգ տ'Ապիսին», ինչպէս նաեւ չուրջ 700 Եգիպտ. ոսկիի արժողութեամբ երեք կտոր կալուած Նուպարիէի 70 փէտտան, Տէմիրտաշի 1500 մէթր. քառ. եւ Մահմաշի 900 մէթր. քառ. մէջ։

Ըստ կանոնագրի վեհանձն մարդասէրը այս նուիրատուութեամբ կ'առնէ «Պատուոյ Անդամ»ի տիտղոսը։

Բ—Մարզիֆոնի Ռոպէրթ Վէնթուրի Ճէնօրի, ծնեալ Խաճէ տ'Ալլօ, նուիրած է 400 Անգլ. ոսկի եւ անգամ արձանագրուած է 1200 ֆր. տարեվճարով։

Ըստ կանոնագրի բարերար Տիկինը եւս «Պատուոյ Անդամ» կ'ըլլայ։

Գ—Իզմիրի ազգայիններէն ծանօթ դրամատէր Տիար Մեսրոպ Նուպարեան նուիրած է նոյն քաղաքին մէջ ունեցած մէկ խանութը, 500 Օսմ. ոսկի արժողութեամբ եւ տարեկան 30 Օսմ. ոսկի եկամուտով զոր ցման ինք պիտի գանձէ։

Ըստ կանոնագրի ազնուազգի նուիրատուն «Պատուոյ Անդամ» կ'ըլլայ։

Դ—Բարիզի «Հայկազեանց Ուսումնասիրաց Ընկերութիւնը» Միութեան տրամադրած է 16000 ֆր. արժողութեամբ գոյքերը, որ կը բաղկանան արժէքաւոր թուղթերէ, առոնց եկամուտովը յանուն յիշեալ Ընկերութեան հայաբնակ գիւղի մը մէջ նախակրթարան մը բանալու եւ վարելու պայմանաւ։

Ե—Տեղւոյս «Զէյթունի Բարեսիրաց Ընկերութիւնը լուծուած ըլլալով, Կործադիր Ժողովը Միութեան յանձնած է Եգիպտական Դրէտի Ֆոնսիէի 6 պարտաթուղթ—4ը 1886 եւ 2ը 1903ի,—չուրջ 75 Անգլ. ոսկի արժողութեամբ,— ինչպէս եւ 2000 ղրուշի գումար մը, որ կը կազմեն յիշեալ Ընկերութեան գոյքը, առոնց եկամուտով Զէյթունի մէջ կրթական գործին նպաստելու եւ կամ աշխատութեան միջոց հայթայթելու համար։

Զ—Մասնաճիւղերէն մի քանին տակաւին Ժողովիս ղրկած չըլլալով անցեալ շրջանի համարատուութիւնը, կը խնդրուի փութացնել նկատի առնելով որ Միութեան Ընդհանուր Ժողովը պիտի գումարուի յառաջիկայ 20)2 Ապրիլ 911ի կիրակի օրը։

Այս առթիւ Մասնաժողովները կրնան առաջարկութիւններ ներկայացնել Ընդ. Ժողովին մինչեւ յառաջիկայ 12)25 Մարտ

Ի Դիմաց Հ. Բ. Ը. Միութեան
Կեդր. Վարչ. Ժողովի
Ատենադպիր
Վ. ՄԱԼԷԶԵԱՆ
Գահիրէ 31 Յունվար 911

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՇԱՄՏԱՆ իչար օլունտուղունա կէօրէ, տիվանը հարպճէ իտամլարընա հիւքմ էտիլէն Տիւրզի րէիսլէրինտէն վէ հարաքէթը չէգավէթքեարանէյէ պուլունան 3 չախս իտամ իտիլմիշլէր տիր։

ԵԷՄԷՆ ԱՀՎԱԼԻ.— Սէյտ Իտրիս Իմամը մուհասէրէ իթմէքլէ պէրապէր սառըր գապիլէ իլէ խուսումիյէթտէ մուսատէմէլէր վուգուա կէլմէքտէ տիր։ Շէյխ Մէնճի համիյէթա պիր գաֆիլէ րէիսի տախի ավէնէսի իլէ պէրապէր Իտրիսէ մուզահարէթ իթմէք իւզրէ Իմամա հարաքէթ իթմիշ տիր։ Պիր թարաֆտան Մէնահէ ճիհէթինտէն աղէրին քէմալը մուվաֆագիյէթլէ իլէրլէմէքտէ օլտուղը մուրէթթէպ գումանտանլըղընա պիլտիրիլմիշ տիր։

Հիւճէյէ վազը օլան հիւճումտա էշգիյանըն խայլի թէլէֆաթ վէրտիկի Շամ գումանտանլըղընըն իշարընա աթֆէն պիլտիրիլմիշ տիր։

Ագտէնիզ վաբօրը աղէրի համիլէն վէ Եէմէնէ մուվասալատէն սոնրա լիմանըմըզտան հարաքէթ էյլէմիշ տիր.

ՍԻՎԱՍ վալի վէքիլի Ալաէտտին պէյ Սիվասա մուվասալաթը իչէ պաշլամըշ տըր։

ՕՏԷՍԱՏԱՆ կէլէճէքլէրին մուսաֆիրի թըպպիյէ թահթ թութըլմասընտա վէ Թարապուլուս Ղարպտան կէլէնլէր հազգընտաքի մուայէնէյի թըպպիյէնին լաղվընա գարար վէրիլմիշ տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ չիմէնտիֆէր գումբանիյասը միւտիրը ուսումիյէ Մ. Հիւկնին պալը չիմէնտիֆէր խաթթըլարընըն ինշասը մէսէլէսինտէն տօլայը Սաարագամ բաշա իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Ատաբազար-Պօլու խաթթընըն ինշասը իչիւն քէաֆի պիր իթիլաֆ հասըլ կէլմիշ տիր։ Պու խաթթը Արիֆիյէ-Էնկահ-է-Սիվաս վէ Երէյլի-Գօզանլի տօղրու պիրէր չըւալէլէրի օլաճագ տըր։ Պու խաթթլարըն ուզունլուղը 820 քիլօմէթրօ օլաճագ տըր։ Թէճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթլէրինէ պու խաթթլար հազգընտա թէտգիգաթ իճրա օլունըյօր։

ՊԻՐ ֆէրաղ մուամէլէսինտէ վազիֆէսի խարիճինտէ բարա ալտըղ կիպի սուի խիտմաթտէ պուլունտուղլարը վուգու պուլան չիքէկյէթ իւզէրինէ իճրա գըլընան թահգիգաթ նէթիճէսինտէ անլաշըլտըղը 4 ինճի տաիրէ մուհասէպէ գալէմի քեաթիպլէրինտէն Շաքիր էֆ. իլէ չէրիքը թէսհիլաթ օլան զուրիլէթ քեաթիպի Շէրիֆ վէ Հիւսէյին Հիլմի էֆ.—լէր հազգընտա թաազիպաթը գանունիյէ իճրասը իչիւն էվրագը թահգիգիյէլէրի Պիտայէթ միւտտէիյի ումումիլիյինէ կէօնտէրիլէրէք մուամէլէյի Շաքիր էֆ.է իչտէն էլ չէքտիրիլմիշ տիր։

ՊԷՑՕՂԼՈՒ մուհասէպէճիլիկի թահսիլտարլարընտան Կարապետ էֆ.ինին 12 պին զրշ. իխթիլասըթը մէյտանա չըգմըշ տըր։ Մէրգում ասխըթէրի թահրիֆ իթմէքլէ սուրէթին իլէ պու իխթիլասըթը իճրա իթմիշ տիր։

ՎԱՆՏԱՆ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ տըր. «Պօճտան 28 աէնէ էվվէլ Շէթաքըն չիմալինտէ քէայն Մէյտան տաղընտան զար եղըլըր ինմիշ, եօգարը մահալլէյի խարապ վէ 58 նուֆուսուն թէլէֆինէ սէպէպ օլմուշ իտի։ Պու աէնէ տէ զարըն չօգլըղը պէօյլէ պիր ֆէլաքէթէ սէպէպ օլմուշ տըր։ Շու գատար քի. իչ վագթընտա նազարը տիգգաթա ալըրըգ եօգարը մահալլէ թէմամէն պօշալտըրըլմըշ խօ- Ցունվար 25 տէ օ մահալլէ իւզէրինէ իքի աէֆա զար եղըլըր ինմիշ վէ աէկյիրմէնլէ պաղչէլէրի վէ եօգարը ամէլէնին թէքմիլ խանէլէրինի խարապ իթմիշ տիր. պիրինճի եղըլըշտան գօման պիր բարչա օրթա մահալլէտէն տէ եավարլամտարագ 6 պղըգ պէշիքթէքի չօճուղըընը գուրթարմագ իւզրէ էվինէ աթըլան պիր գատընը չօճուղըյլա պէրապէր թէլէֆ իլինճի զըղ տա պիր քէօյլիւյէ էօլտիւրմիշ տիր։

Վիլայէթճէ լյանա թիւն թէավիւրէլրէ թէվզիատ օլունմուշ տըր։

§ Վիրան շէհրինին Իսլամ էհալիսինտէն Խալէֆիւլ ապատըն իքի գըզը իլէ րիւֆէգասընըն. Ատըյամը խալէֆէյլանինը ամուճազատէլէ օղլու վէ միւսաֆիրլէրինին, Համիտին գարըտաշը հայվանլարընըն, Ապտիւլ ազիզ տաղընտա Համքահանը պիր գաղըն վէ Տէրվիշին կէլինիյլէ հայվանլարընըն, միւլք աչիրէթինտէն Համպէաանա սիտո խայլի հայվանաթըն վէ Պրիֆան աչիրէթինին քիւլլիյէթլի գոյունլարընըն, Ուրֆա թիւճճարընտան Մէհմէտ Պաղըրըն 5500 գոյունը 12 տէվէսինին, Ապտուլքէրիմին 4000 գոյունընըն, Համա թիւճճարընտան Ճէվատըն 20000 գոյունը 300 տէվէսինին, Հալէպ թիւճճարընտան, Ճիւքիւրլինին 18000 գոյունընըն վէ պու մըգտարտա 108 չօպանըն չէօլտէն մուխթէլիֆ մէվգըլէրընտա գարդը չէտէթինտէն վէ սօուգտան թէլէֆ օլտուգլարը վէ Ատավան աչիրէթինտէն իքի գատընըն տօնտըղը Սէվէրէք միւթէսարրըֆլըղընտան պիլտիրիլմիշ վէ գօլ գօլ միւֆրէզէլէր չըգարըլըպ թահգիգաթա պաչլանմըշ տըր։

§ Ճէյլան (Ֆազիլէմանի) գազասընըն պիր քէօյինտէ Սիւլէյման իլէ Օսմանըն 4էր օտալը էվլէրի վէ Հիւսէյնինին անպարընտա եօմլէրըն իքի օտալը էվլէրի զարըն չօգլըղընտան Փէտար. 8 վէ 9տա եղըլմըշ վէ պօշալտըլան Սիւլէյմանըն պիր իւչէկի իլէ էօմլէրին վալիտէսի վէ կէլինի վէֆաթ իթմիշ վէ 2 էօքիւզ, 2 իշէք վէ պիր թօսունըն իլէ 11 գոյունը թէլէֆ օլմուշ տըր։

«ԵԷՆԻ ԿԷՎԷՋԷ» կազէթասը Փետ. 14 թարիխլի նիւսխէսինտէ աէրձ իթտիկի «էսկի տէվլէթէ» սէրմայէլի չիֆթ իլէ մէզհէպլէր հազըրընտա Իսլամլար պէյնինտէ ինֆիգալ վէ հէյէճանը մուճիպ ղէպանդըրազղըրտա պուլունտուղընտան Իտարէի Էօրֆիյէճէ պիլա միւտտէթ թաթիլ էօլունմուշ տըր։

ԻՍԿԻԼԻՏԱՐՏԱ Հաճը Մէհմէտ աղա մահալլէսինտէ սաքին Սաապէր Մէհմէտ էֆ.նին զէվճէսի պօտոսի 15 քիլին մուգատտէմ խանէսինտէն չըգըբ պիր տահա ավտէթ էթմէմիշ։ Մէհմէտ էֆ. էմնիյէթը Ումումիյէ միւտիրիյէթինէ մուրաճաաթլա զէվճէսինին պուլունտուրուլմասընը էյլէմիշ օլմագլա մէզգյուրէրէին արանմասը ումում մէրքէզլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

ԴՈՒՄԴԱԲՈՒՏԱ մէքթէպ սօզագընտա սաքին մատամ Միրիյէ զապթիյէյա միւրաճաաթլա տամտաը Սարգիսին խանէսիլէրինտէն 2 ալթուն սաաթ վէ 1 կիւմիւշ քէմէր սըրգաթ իլէ ֆիրար իթտիկինի իխպար էյլէմէքլէ գայըրթմաճա արանմագտա տըր։

ՖԻՐՈՒԶ աղասա սաքին Նէմլիզատէ Հաֆըզ Բահմի էֆ.ինին հարէմի Նէսիպէ հանըմըն խանէսինէ 2 գատըն կէլէրէք գառուչը չալմըշլար վէ 2 կիւմիւշ պիր էրքէք չօճուգ թէրք իլէ գաչմըշլար տըր։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՈԼԼԱՐԸ

1 Թէմմուզ 1886 թարիխինտէ նէչր օլունուպ էյլալէթէ հազինէ Տէրսաատէթ Մուտանիա բաշա— Գուլէլի Պուրկազ— Տէճէ Աղաճ հուտուտունտա թաթպիգ օլունան վէ Թամ վագթը իթիպարըյլա վուգու պուլան գալըպլըգամէ վէ գասրիւլգամէ հայվանաթ նագլիյաթընտա միւթէտավիլ օլան 15 վէ 15 Ա. նումէրօլը խուսուսի թարիֆա կէլէճէք չէհրը Նիսանը էֆրէնճիյէնին իպթիտասընտան իթիպարէն լաղվ օլունարագ ամէլէրին եէրինէ ամը նումէրօլարը հավի իքի միւճէտտէտ թարիֆալար մէվգէ թաթպիգ վազ խուլունաճագ Իմզասը մէվզու Շարգ Տէմիր եօլլարը խուտէսի էհալիյի միւհթէրէմէյէ իլանըյլա քեաֆէ չէրէֆ էյլէր խիտմալ խուլէն վակոնլար աէօչէմէլէրինին մէսահէի սաթհիյէսինէ եէսան իւզէրինէ վէ մէթրօ մուրապպաը հիսապըյլա թաային խոլունաճագ վէ մէզքիւր թարիֆալարտա մէվճուտ իւճրէթլէրինին թալէպէ գէօրէ էօտէնիլէճէքտիր։

Սալիֆ իւլ զիքր 15 վէ 15 Ա. նումէրօլը միւճէտտէտ թարիֆալարըն պէհէր նուսխասը սիմ 20 բարա ֆիյաթլա խութու մէվքիլէրինին պիլ ճիւմլէ մէվագըֆլէրինտէ մէվգը ֆիւրուխթա վազ իտիլմիշ տիր։

Տէրսաատէթ 1 Մարտ 1911

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԿԷՕՄՐԻԿ ԲՈՒՍՈՒՄԸ

Լօնտրա 8 Մարտ.— Ավամ գամարասընտա Պաղտատ չիմէնտիֆէրինին տէվամը ինչասը հազգընտա Մ. Պալֆուրըն սիւալինէ Խարիճիյէ Նազըրը Սըր Էտուարտ Կրէյ ճէվապէն՝ «Ալմանլարըն Թիւրքլէրտէն ալտ էթտըկի իմթիյազաթը կէրի ալմագ միւմքին օլմըդը պէյանընտա պէրապէր, Ինկիլթէրա տախի Պաղտատ չիմէնտիֆէրի ինշաաթընըն տէվամընը մէն էտէմէզ, անճագ սայիր չըմէնտիֆէր խաթթլարը իչիւն իմթիյազ ալաբիլիրիզ վէ մամաֆիհ պիւս պիւթիւն գաթի խուտ տէյիլտիր» տէմիշ տիր։

Սըր Կրէյ կէօմրիւք բուսումունա 100 տէ 4 զամմը մէսէլէսինէ նագլը քէլամ էտէրէք, էկէր պու զամմ Ինկիլիզլէրին մէնաֆիինէ մուղայիր օլաճագ մէվգըլարտա չիմէնտիֆէր ինչա օլունմասընա հաար էտիլէճէք իսէ, պէօյլէ պիր զամմը Ինկիլթէրա գապուլ էտէմէզ, պունտան աւէհ Ինկիլթէրա մէնաֆիի թիւճճարիյէսի մըգտարը քիֆայէտէ թահմը թէճէմմիւէօ ալընմաղտա վէ մէզքիւր բէսմը միւհիմ Թիւրքիյատա մունհասըրան պիր խարճը թէճէվիւզինէ վէ հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին թէրագգը վէ թէքէմմիւլինէ հասր ու թախսիս էտիլմէք իսէ, Ինկիլթէրանըն մուվաֆագաթը էտիլէճէյինի պէյան էտմիշ տիր։

ՄԷՔՍԻԿԱՏԱ ԻԽԹԻԼԱԼ

Նիւ-Եօրք 8.— Մէքսիկալը իխթիլալճըլար Բազակալիֆօրնա չէհրինէ հիւճում էթմիշլէր իսէ տէ գապիլիյէթը աղիմէ իլէ կէրի չէքիլմէյէ մէճպուր օլարագլար էլ Բազասըն պիլտիրիլիյօր։

ԲՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ ՀԱՐԱՔԷԹԻ ԱՐՁ

Աթինա, 8 Մարտ.— Լիվատիա վէ Օրքօմէնոսէ չէտիտ հարաքէթի արզ վուգու պուլարագ պազը մուխարէթը մուճիպ օլմուշ տըր։ Էհալի հէյէճանա տիւչմէքլէ, սօգագլարտա վէ աչըգ մահալլէրտէ տիւքիւլիյօր։

ԻՐԱՆՏԱ ՐՈՒՍԼԱՐ

Թէհրան, 8.— Ասթարատան ալընան մալումաթա կէօրէ՝ պիր Րուս գազագ միւֆրէզէսի Կալէշ գապիլէսինէ հիւճում էտէրէք պազըլարընը գաթլ էթմիշ վէ էվլէր եագմըշ տըր։

ՄԷՔՍԻԿԱՏԱ ԻԽԹԻԼԱԼ

Լօնտրա, 8.— Մէքսիկա հուտուտունտա Ամէրիգա հիւքիւմէթի 20,000 ասքէրի սէֆէրպէր հալինէ կէթիրմիշ վէ Մէքսիկա քէօրֆէզինէ պիր ֆիլօ կէօնտէրմիշ տիր։

Ամէրիգա հիւքիւմէթի պու հարաքէթինէ «պըր մանէօվրալարը» թաարիֆ էթմէքտէ իսէ տէ ձիտտի պիր էսպապ օլտըղը անլաշըլմագտա տըր։

Մէքսիկա րէիսի ճիւմհուրը Մ. Տիազ գայէթ սարտա, վէ հիւքիւմէթի թէպլիքէտէ տիր։ Մէքսիկալը Ամէրիգայա գարչը գայէթ տէօրին պիր նէֆրէթ վար տըր։ Իխթիլալ րուէսասը Մէքսիկա Մէքսիկալըլարընտըր թաարզընտա պուլունմագտա վէ իխթիլալ չէզաքարտէքի տարլար։ Մամաֆիհ Մէքսիկա մալիյէ Նազըրընըն Բարիզտէ 250 միլեօն լիրալըգ եէնի պիր իսթիգրազ ագտ էթտիյի րիվայէթ օլունըյօր։

ՎԷՊԱ ԻԼԼԷԹԻ

Վիեննա, 8.—Օտէսատա վէպա զուհուր էթտիյինտէն, Ավուսթրիանըն Րուսիա հուտուտունտա իթթիխազ էթտիյի թէտապիրի սըհհիյէ իքի գաթ արթըրմըշ տըր։ Ավուսթրիա հարպիյէ Նէզարէթի պիր թամիմ վէրէրէք ասքէրին Ավուսթրիայա կէչմէսինի մէնէթմիշ կէօրիւյօր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1910 ՆՈՅ. 31 ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Օ. Լ.	
Հէնուզ թահսիլ էտիլմէյէն հիսսէ	5,500,000	—
Սանտըգ (Սթանպօլտա / Շուպէլէրտէ)	3,586,834	89
Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ, Ալման տէվլէթ էսհամը	1,205,120	30
Սաիր թահվիլաթ	3,840,729	60
Ճըգտանտա սէնէտաթ	3,315,953	41
Խազինէի Հիւմայունըն հիսապը ճարիյէսի	394,137	38
Մուխթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	6,673,812	62
Էսհամ վէ էմթաա իւզէրինէ Ավանս	7,117,427	14
Էմլաք վէ էշիա	315,734	19
Միւթէնէվվիա	207,147	88
	32,156,897	41

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ	Օ. Լ.	
Սէրմայէ	11,000,000	—
Թէտաւիւլտէ պուլունան պանգնօթլար	941,250	—
Էօտէնէճէք աքչէսաթ	1,684,657	24
Մուայէնէն վատէլի տէբօ	1,201,818	92
Խազինէնին հիսապը ճարիյէսի	964,046	16
Մուխթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	14,259,736	25
Էօտէնէճէք թէմէթթիւ	12,150	.0
Իհթիյաթը նիզամիյէ	1,375,000	—
Միւթէնէվվիա	718,238	64
	32,156,897	41

Ասլընա մութապըգ օլտըղը թաստիգ օլունուր
Միւտիր
ՎԱԼԹԷՐ Ա. ՄԱԼԹԱՍ
Միւտիրի ումումի մուավինի
Ա. ՆԻՑԱՄ
Մուհասէպէ միւտիրի
Հ. ՔԷՕՀԼԷՐ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՅԷ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ
1911 ՅՈՒՆՎԱՐ 31 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷՔԻ ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ ՏԸՐ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ֆրանգ. Սանթ.
Սանտըգտա վէ պանգալարտա նուգուտ.	149,403,981,06
Սանտըգտա պուլունան աէնէտաթ	1,269,561,981,79
Րըբօր	451,457,386,20
Հիսապը ճարի	611,472,540,28
Հիսսէ վէ պօնօ վէ թահվիլ. վէ էսհամ	11,900,823,26
Էմլակը զայրը մէնգուլէ	35,000'000 »
Էմր խուզէրինէ աչըլան հիսապլար	9,226,901,69
Նէքիւն	2,538,023,614,28

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ	Ֆրանգ. Սանթ.
Տէբօզիթօ վէ աչըգ պօնօլար	836,876,346,79
Հիսապը ճարի	1,381,138,390,38
Գապուլ օլունան բօլիչալար	141,784,681,36
Վատէի մուայէնէլի տէբօզիթօ վէ պօնօլար	26,218,281,59
Էմր խուզէրինէ աչըլան հիսապլար	63,005,914,16
Իհթիյաթ աքչէսի	140,000,000 »
Սէրմայէ թէմամէն էօտէնմիշ	250,000,000 »
Նէքիւն	2,538,023,614,28

Ասլընա մութապըգ օլտըղը թաստիգ օլունուր
Մէճլիսի իտարէ րէիսի
Է. ՊԷԹԷՆՕՏ
Մէճլիսի իտարէ մուրախխաս ազալար
ԷՏՄ. ՖԱՊՐԼԻՍ վէ Պ. ՊՈՒԷՆԳԱՐ

ՃԹԱՅՆ

ԵՐՔԷՔ, ԳԱՏԸՆ ՎԷ ՉՕՃՈՒԳ ԷԼԲԻՍԷԼԷՐԻ
ՍՈՆ ԿԷՉՄԷՅԷՆ ՄԷԼԲՈՒՍԱԹ
ԷՆՎԱՅԻ ՇԱՐԳԱԼԱՐ
ՄՈՒԹԷՆԷՎՎԻ ԳԱՄՔԷԹԼԷՐ
ԿԼՕՄԼԷՔ ԹԱԳԸՄԼԱՐԸ
ՄԱՐՕՔԷՆ ԷԼՏԻՎԷՆԼԷ'
ՉՕՐԱՊԼԱՐ
ԹԷԼՄԻՆԱՔԼԸ ԿԱԼՕՇԼԱՐ
ԼԷՎԱՆԹԱԼԱՐ
ՍԷԹԵՆԼԱԹ ԼԷՎԱԶԸՄԻ
ՍԻՒՊԼԻ ՎԷ ՉԻՑԷՆԹԼԻ ԷՇԵԱ
ԳՐԱՎԱԹԼ"Ը
ԷԼՏԻՎԷՆԼԷՐ
ՊԱՍԹՕՆԼԱՐ
ՇԷՄՍԻՅԷԼԷՐ
վէ սայիրէ։

ՃԹԱՅՆ
ԳԱԼԱԹԱ-ՍԹԱՆՊՕԼ
ՍՕՆ ՊԱՀԱՐԼԷԳ Վէ ԳԸՇԼԸԳ
ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ
ԷԼԲԻՍԷԼԷՐ
1910-1911

ՓԱՍՏԱԲԱՆ
ԽԱՉԻԿ ՔԱՖԷՃԵԱՆ
ՎԿԱՅԵԱԼ ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ
38, Պէօբրիւլի խան, Կ. Պոլիս

Կ'ստանձնէ հոգուցի, վաճառականական, պատժական, ինչպէս նաև Շէրիի և քաղաքային (Շուրայի Տէվլէթ, Մէճլիսի Իտարէ) դատեր —կը կատարէ վարչային ամէն տեսակ գործեր—կը հետապնդէ դատարաններէ ղրկուած թէմիւզի դատեր—կը վարէ փոխանորդաբար կալուածներ—կը յարդարէ ժառանգական կնճռոտ խնդիրներ և հաշիւներ—կը խմբագրէ օրինական թուղթեր—կը թարգմանէ պաշտօնական գրութիւններ—կը կատարէ խորհրդակցութիւններ։

Առաւօտները 9—10 Երեկոները 4—6
Ուրբաթ օրերը կէս օրէն վերջ 1—4
8—3

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ
24)9 Մարտ 1911

	Ղրշ.բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ազգամ գար.	101.07 1)2
» » էն եիւքսէք	101.13 1)2
» » էն աչաղը	101.05—
» » պու սաթ.աչըլ.գ.գ.	101.05—
Րումէլի Շըմէն.ազգ.գար.ֆր.	218.50—
» » էնեիւքսէք »	218.75—
» » էն աչաղը »	218.25—
» » պու սաթ.աչըլ»	218.37—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկօրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	5.—
» Րէժի »	Լ.Օ.	16.30
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	16.10
» Ժուիսանս	Լ.Օ.	8.75
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	358.—
Գարասու	»	33.—
Գազանտրա	»	175.—
Գալէա Գարա Այտըն	»	380.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս. Էժիբս.	1886	Ֆր.	339.—
» » »	1903	»	272.50
Պանգ Նասիօն. Կրէս	1880	»	428.—
» » »	1904	Լ.Օ.	4.80
Լավրիօմ մաատէնի		»	43.50
Թրամվայ		»	57.—
Զարթէրըլ		»	42.—
բլանթմալ Թարրէթ		Իսկ.Լ.	14.70

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ.Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ փարալը	107.25
Մէճիտիյէ	103.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.06
Ֆրանսըզ լիրասը	87.10
Գարբօն գայմէսի	8.59

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.46 1)2
Բարիզ չէք	25.305

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտեսա, Տէրապզոն, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տ.ւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎՈՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Մարտըն 8 ինճի չարշէնպէհ աքշամը «Նիկէր» Սուրիա խաթթընտան։

Ալաֆր. Մարտըն 3 ինճի ճումաա կիւնիւ «Տամիւալ» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. Մարտըն 12 ինճի բազար կիւնիւ «Սիտօն» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Մարտըն 13 ինճի բ.էրթ. կիւնիւ աքշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Գարատան Բիէլմինին սիւվար օլտըղը «Սիտօն» վափօրը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. Մարտըն 3 ինճի ճումաա կիւնիւ աքշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Օմէրանըն սիւվար օլտըղը «Բրիմէ» վափօրը Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. Մարտըն 9 ինճի բէնշէնպէ կիւնիւ աքշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Բօղաթինին սիւվար օլտըղը «Նիկէր» վափօրը Իզմիր, Բիրէ, Նափօլի վէ Մարսիլիա։

Գումփանիա տօղրուտան տօղրուya ՓԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ, վէ ՓԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմէնտիֆէրլէրինին էն իյլէք սէֆաինէսի իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվքի. — Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ինճի մէվքի. — Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻԻՃՃԱՐ ԷՇՇԱՍԸ ՆԱՔԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1ինճի մէվքի. — Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իրաազ օլունուր կիպի, Հիտալիաէ, Ձին, Ճափոն, Աւստրալիա վէ Մատակասգար իչիւն տէ ալիմէթ ալաէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տաֆսիլաթ մալումաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմաք իսթէյէնլէր Գալաթատա Մումխանէ Սոքաղընտա կայն Սէրթէ Ֆրանսզ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Գափուտա կէօմրիւք գարշըսընտա աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իթմէլիտիրլէր։

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Խազինէի ճէլիլէյէ խիթիմալան սաիրի մալիյէ էվրագ վէ սէֆթէրինին միւզայէտէսինէ ալէվամ խուլիպէքոլ օլունտուղումըն Թալիք օլունարըն Շուպաթըն 28 ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ Խազինէ Լէվազըմ գալէմինէ բէյ ագչէսինին միւթէաահիտլէրին միւրաճաաթլարը իլան օլունուր։ 2—2

22 Շուպաթ 326

ՀԱՐԲԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն Թափրիքի իհալէսին իթիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան 40000 գըյէի ճէսիտ գէյիթուն իլէ 50000 գըյէ էքմէքլիք վէ 20000 գըյէ սախի ֆապրիգայի Հիւմայունլար մաքինա աքսամըյլա սաիրէ իչիւն քի ճէման 25000 գըյէի ճէսիտ գէյիթուն եաղը մէվգը միւնագասայա վազ օլունմըշ տըր։ 327 սէնէսի Մարտընըն 5 ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան շէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն Լէվազըմ Ումումիյէ տայիրէսինտէ միւթէշէքքիլ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 Շուպաթ 326 3—2

§ Նիզամիյէ էսէմ անպարլարը իչիւն Թափրիքի իհալէսին իթիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան 100000 քիլօ մէրսէրլիք օթ մէվգը միւնագասայա վազ օլունմըշ տըր։ Մարտ հալին 26 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան շէրայիթինի անլամագ իսթէյէն թալիփ օլանլարըն հէսիմ մէգքիւրէ գատար Լէվազըմ Ումումիյէ տայիրէսինտէ միւթէշէքքիլ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

22 Շուպաթ 326

ՄԻՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱՊՈՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԸ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անատոլույի սիւվար օլտըղը Պաքտապարդ վափօրը Ալաֆր. Մարտըն 12 ինճի բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ մուվասալէթ վէ Մարտըն 14 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3 տէ Տէրսաատէթտէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասալէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ սիւվար օլտըղը Ասուան վափօրը Մարտըն 15 ինճի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթէ մուվասալէթ վէ Մարտըն 18 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4 տէ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Ռոտոս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Վափօրտա Էլէքթրիք զիյասը պուլունտուղը կիպի, էհէմմիյէթլի էշիաներ նէվլ օլունուր, սուֆրա իւզէրինտէքի չալքալար սախի մէճճանէն վէրիլիր։

Գու պալայի գիյսան Թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթատա րըխթըմ իւզէրինտէքի Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ աքչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ շիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՄՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա շիւպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Աքրամ, Օսսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէշթա, Պիւտվէյս, Ջէրնովից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Իննսբրուք, Քարլսպատ, Քլամէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Օլմից, Բրակ, Բրօսնից, Բրզամիշլ, Սէն-Բօլթըն, Թարնով, Թէպլից, Թրիէսթ, Վիլախ վէ Նէօսաթա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլանասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ Թանզիլաթ իլէ սէնէտաթը Թիճարիյէ Թէնզիլի մուգապիլինտէ ԱՆԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԻՕՆԹՕ էտէր։

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պաշլըճա շէհիրլէրինէ չէքլէր, իթթիպար վէ էմր մէքթուպլարը վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը Թիճարիյէ պէտէլլէրինը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՕՃԱՐԱԳ խնայողութեան սնտուկը քախսիս էյլէմիշ, պու ՍԱՆՏԸԳ հասաէ ազարի 50 ղըշ. սէյթուն աքչէ վէ սաաթ զիյատէ մէպլաղը 100 տէ 3 պուչուգ ֆայիզլէ գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւէսսէսէ էսփիյէտէ թուլէէն ՍԱՖԷՍ սիւթէտէ Տէմիր ՔԱՍԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գայտ այ ղայէթ միւթէտիլ ֆիյաթլա իճար էտիլմէք վէ ֆէվգալատէ էմնիյէթ մէմէէպլէ պուլունմագտա տըր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 190 թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հաղրէթը Բատիշահի մուճիպինճէ թէշէքքիւլ էթմիշ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի շիրքէթ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը իտարէսի Տէրսաատէթտէ Սթամպօլտա Եէնի Փօսթախանէ գարշըսընտա վագըֆ Գինաճեան խանընտա, Լօնտրա շիւպէսի Լօնտրատա Գորնհիլ սօգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իճրա իթմէք վէ խուսուսիյլա հիսապը ճարի քիւշատը, էսհամ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ իգրազաթ, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսալարընտա էսհամ վէ Թահվիլաթ պէյ վէ փիրուխթը, էճնէպի աքչէ վէ զայմէքէրլէրին միւպայաա վէ փիրուխթը, կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ սօմփթօ վէ սէնէտաթ պէտէլլէրինին թահսիլի, բօլիչա քէշիտէսի, չէք վէ թէլէկրաֆլա սիւնէտաթըն պաշլըճա մահալլէրինէ Թէէտիյաթ իֆասը, պիւթիւն սընըֆ Թէէտիյէ իչիւն սանտըգ դէրճի մէքթուպլարը իթասը, էմրա իւզէրինէ զաբթ դէրճի փիրուխթը, քէչիտէլէրաէ խասսէլէթ խէքն գուրուշ վէ Թահվիլաթըն ազնիթօսըյլա պուհնլարըն Թահսիլի, էսհամ վէ Թահվիլաթ մուհաֆազասը, մուայէնէն վատէլէր իլէ ֆայիզլի աքչէ գապուլ էթմէք վէ զայրիհիւմ... իչիւն ումումի միւրաճաաթընը գապուլ հազըր տըր։

Մուամէլէ սաաթլարը էյամի աատէտէ ալաֆր. 9 1)2—4։

Ճումաա կիւնլէրի ալաֆր. 1 1)2—9

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ Ընտ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ
ՎԷ
ՆՕՐԹՀԸՐՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԻԱՍԸ

Սէրմայէ էսլիյէսի	Ինկ. լիրասը		9,000,000
1909 սէնէսինտէ հասըլաթը սէնէվիյէ	»	»	6,273,706
1909 » իհթիյաթ աքչէսի	»	»	27,311,356

Շէրաիթը միւթէտիլէ իլէ մըգտարը մէպլաղը վէրիլէ օլան սիկօրթալար գապուլ օլունուր։

«ՕՇԸՆ ՄԱՐԻՆ» սէնէտ գումփանիասը Նօրթ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլ գումփանիասընա իլհագ օլմըշ տըր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԻԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրասը	500,000
Իհթիյաթ աքչէսի	» »	544,776

Պալէսաէ գիւզ օլան գումփանիալար հէր նէվ հարիգ, հայաթ վէ սէնէտ սիկօրթա մուամէլաթը միւնասիպ ֆիյաթ վէ շէրայիթլէ իճրա վէ գապուլ իտիլիր։

Խասարաթ Թազմինաթը սէրիա Թէէտիյէ օլունտուղը կիպի, Թէէտիյաթ գարարը գանի վէ քէմալը սալ ու հագգանիյէթլէ իճրա օլունուր։

Տէրսաատէթ ումումի աճէնթէլէր
ԳԱԽՆԻԿ ՍԷՐՈՔԷԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա Խանը

Թաշրատա մահալլէր իչիւն միւգթէսիր աճէնթ վէքիլլէրի արայընը մագտա տըր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԷՍԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ գափուսընտա ճէլալ պէյ խանը իթթիսալիտէ, Նօ. 1 Զիֆթէ Ըսգըլէթ մաղազասը ԿԷՕԶՃԷ վէ ՃԻՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԼԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ հէր նէվի ալէաթ ու էտէվաթ Թօպտան վէ բէրագէնտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունուր։

Իզճիւմէ էսմէզ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէվաստը մուխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի գոռսալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, մըզան իւլ հավաս (պարօմէթր), մըզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էլ ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվի սըրգարըճաթ վէ Թամիրաթը էնէյէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ աէօրձօ էտէր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՈՒՖԷՐԻ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

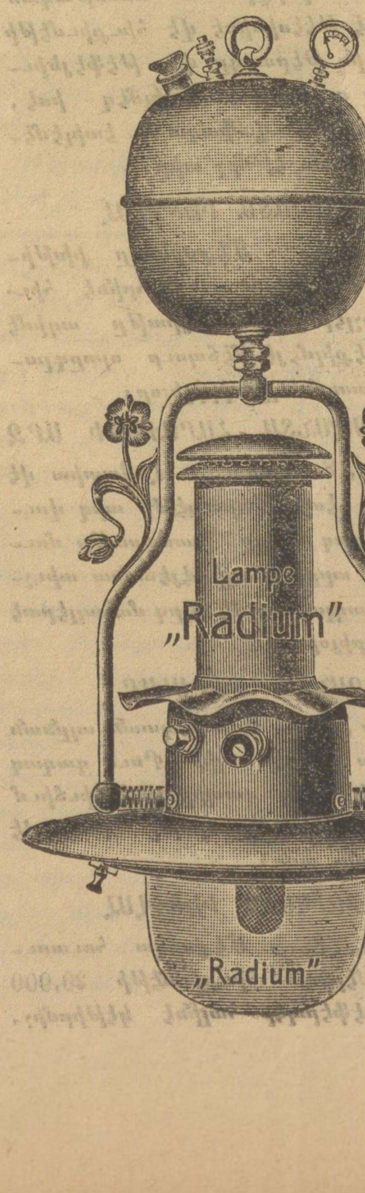
ՀԱՅՏԱՐ-ՓԱՇԱ—ԷՆԳԻՒՐԷ ԽԱԹԹԸ

7 ինճի հաֆթա, 1911, Փէպր. 12 տէն 18 Փէպրիւարա գատար խաթթըն ուզունլուղը 578 քիլօմէթրօ.—Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը

ՆԱԳԼԻՅԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա-Ֆր.		Նօգսան-Ֆր.	
Պալէսաէ գիւզ օլունան հաֆթասը	6,249	79	9,751	19	— —	—	3,501	40
Իլք հաֆթալար	11,299	12	8,522	64	2,776	48		—
Ցուն. 1 տէն պէրու	10,577	78	8,698	15	1,879	63		—

ԷՕԿԻ-ՇԷՀԻՐ—ՔՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ.—Ուզունլուղը 445 քիլօմէթրօ

ՆԱԳԼԻՅԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա-Ֆր.		Նօգսան-Ֆր.	
Պալէսաէ գիւզ օլունան հաֆթասը	1,516	39	3,683	50	—	—	2,167	11
Իլք հաֆթալար	7,846	88	3,544	97	4,301	91		
Ցուն. 1 տէն պէրու	6,942	53	3,564	76	3,370	77		



ՌԱՏԻՈՒՄ ԼԱՄՊԱԼԱՐԸ
ԿԷԹԻՐԻԼՄԻՇԼԷՐ ՏԻՐ

Գազ աւաղը Ֆիքիլ իլէ
ՊԷՅԱԶ ՊԱՐԼԱՔ ՊԻՐ ԸՇԸԳ
ՎԷՐԻՅՕՐԼԱՐ

350 ՄՕՄ ԳՈՒՎՎԷԹԻՆՏԷ ՏԻՐԼԷՐ
ՎԷ
12 ՍԱԱԹՏԱ 300 ՏԻՐՀԷՄ ԿԱԶ
ՍԱՐՖ ՕԼՈՒՆՈՒՐ

Նիքէլէէ կիւզէլ լամպաներ Ֆիյաթը
5 1/2 ՕՍՄ. ԼԻՐԱՍԸ
ՊԱՂՃԷ ՎԷ ՍՕԳԱԳԼԱՐ ԻՉԻՒՆ
6 ԼԻՐԱ

Կլոբ բոմբ մանեօն, զազը, խունը վէ չէնկել հէբսի պիրլիքտէ

ՇԱՐԳ ԻՉԻՒՆ ՆԷՔՓԱՆԷ ՏԷՓՕՍԸ
ԺԱՆ Բ. ԷՄԻՐՃԷ
Ասալիք խան Փօ Օբէրաքիվ
Գաւրըպըրնեա
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ-ԳԱԼԱԹԱ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԷՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԽԻՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԵՆԱՃՇԳԻՏ ՆԻՒԹԵՐՈՎ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՄՕԹՕԽ ԸՆՏԱՆԵԱՑ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ԶԳՈՒՇԱՑԷՔ ԿԵՂԾԻՔՆԵՐԷ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐԸ ԴԻՒՐԱՒ ՃԱՆՉՈՒԵՆ ԱՅՍ ՆՇԱՆՈՎ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ 343։ Գալաթա Արիֆեր խան և Գարաքէօյ Թիւ 12։ Գալիս Սուլթան Համամ, Սուլթան Գայըգճիս և Ֆոթին ... Թիւ 64։ Սկիւտար Զարըդ պաղ Թիւ 15։ Գատըգէօյ Մուվագգըթխանէ փողոց։ Մաքրիգէօյ Օրքանթա գիւղ հրապար-կը։ Պալաթ Քէօբրի Պաշը Թիւ 113։ Պէշիկթաշ Շիրքէթի Նաւամատոյցն գիմացը։ Բանկալթի Թրամվայ Կառատուն Թիւ 57։

Տնօրէնութիւն Սինկէրի համար: Կ. Պոլիս Բերա Մեծ փողոց 343

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ
ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284
ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ
ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳԻՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻԶ ՏԻՐ

Միւհիմմաթ ...

ԱԳՃԷ ԳԱԲՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ վէ տահա զիյատէ վատէ իլէ պըրագըլան պարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 5, Աղըր այ վատէ իլէ պըրագըլան պարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 4 պուչուգ, վատէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի իսթէնիլտիկի զաման ալընմագ իւզրէ պըրագըլան պարալար իչիւն սէնէվի 1 Օտէ 4 ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գապուլ էտիլէն աքչէ պիր չէրէքէ լիրատան 500 լիրայա գատար տըր։

ԱԳՃԷ ԻՔՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւնէվվէրաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ալանի վէ Թահվիլաթ մուգապիլինտէ սէնէվի 100տէ 8 ֆայիզ իլէ աքչէ իգրազ իտէր։

Էմնիյէթ Սանտըղը մէնաֆիի մէմլէքէթէ խատիմ միւէսսէսաթ ն հաֆիյէտէն օլուպ, մուամէլաթընտա սախտա էհալինին մէնֆաաթլէրի կէօզէթիլմէքտէ պուլունմագլա Թիճարէթէ մագսատլա թէշէքքիւլ էտէն ... մուտաղէլէ իթմէք, հէր մէմլէքէթին վէ հէր էհալինին մէնֆաաթը մուգտէզալար իճրա մուամէլէ օլունուր։

Ա. Կ. ՍՏԷՓԱՆԻՏԷՍ ԿՈՆԵԱԿԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԿԷԼՄԻՇ ՏԻՐ

Իշպու ֆապրիգանըն սահիպի 9 սանէտէ նիշանլարը միւքաֆաթ սէրկի, մաւմուալէրէ իւթիհրաֆընտան տօլայը 35 պէօյիւք միւքաֆաթ նայիլ օլմըշ ԱՐԱՅՐԸՆԸԶ

Շիշէ իւզէրինտէ Եունան հիւքիւմէթինին Թէէմինաթ պամղասը իլէ աթիսէքի բէժմը չահատէթնամէսինտէ։

Եունան տախիլիյէ նազըրը Եունանիստան Ս. Խ. Ա. Մէքաքսա իտարէսի, պիլտիրմա եալընըզ պիր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանըն տա Բիրէտէ թէէսիս էտիլմիշ պուլունտուղունը թէէյիտ իտէր։

Եունան տախիլիյէ նազըրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՔԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

—օ—

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թիւրքիյա մէրքէզի Գալաթատա Գալաթա խանընտա 6 նումէրօյա տա տըր։

ԱՃԷՆԹԸ ՍԹԷԼԻԱՆՕՍԱՃԱՆԻՍ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ
Միւսաակըա իէրասը

Պանգը Օսմանինին Սթամպօլ իլէ սայիր վիլայէթը Օսմանիյէ մէվճուտ պուլունան վէ պիլահարէ թէէսիս իտիլէճէք օլան շիւպէլէրի սէվիյէլէրինէ իսթիխտամ իտիլէճէք մըզարէթ մէմուրլարընըն իշպու սէնէ մէմուլ հիւսնէի ումումիյէսի իչիւն պուլունմագ իւզրէ պիր միւսաապագա գիւշատ օլունաճագ տըր։

Միւսաակըա Աթինա սընտա Սթամպօլ, Հալէպ, Իզմիր, Պէյրութ, Պրուսա, Շամ, Մէրսին, Տրապիզոն, Սէլանիկ, Սամսոն վէ Իզմիր Պանգը Օսմանի շիւպէլէրինտէ ալընաճագ վէ պիլահարէ ալտը մէվսամ հազըրլանաճագ իշրա օլունաճագ տըր։

Թիւրքչէ, Ֆրանսըզճա վէ Ինկլիզճէ մուխապէրաթը Թիճարիյէ վէ Թարիխիյէ։

Նամզէտլէրին էլեմէնի միւթէաատիտէյէ, պիլխասսա Թիւրքչէնին Թահրիր վէ Թէքէլլիւմինէ միւրաճաաթ օլմալըրը, մէպատիի ուսուլը տէֆթէրի, հուգուգը Թիճարիյէ վէ ճօղրաֆիյայը իգթիսատի, ֆայիզ հիսապը, արպիթրաժ, մուամէլաթը սարրաֆիյէ, բօլիչա մուամէլաթը, մէմլիւքիյաթ մուամէլաթը, էսհամ վէ Թահվիլաթ ալըմ սաթըմը։

Միւսաապագալարա իշթիրագ իթմէք իսթէյէնլէր Թագտիմ իտէճէքլէրի իսթիտաներին իյլէի Թիյսաղըրա լէֆֆէն սիմպէրինի միւսավիթ էտէրէք հիւսնի ահլագը սարայէննամէ պուլունմալարը լազըմ տըր։

Պանգը Օսմանի, միւսաապագայա չըգարլտըղը գապուլի պիլզամ Թագտիր վէ Թաային հագգընտա մուհաֆազա իտէր։

Միւսաապագալարա Թախսիլ օլունմագ իչիւն եաշլարի 17 ազամի 35 եաշընտա պուլունմագ լազըմ կէլիր։

Միւսաապագալարա գապուլ իտիլէն նամզէտլէրէ իմթիհանլարըն զէմանը իճրասը տօղրուտան տօղրուya Թէպլիղ օլունաճագ տըր։

Սթամպօլ Նամզէտլէրի իսթիտաներինի գայտ իթթիրմէք իչիւն 8 Ապրիլ Թարիխինէ տէկին սալը, չարշէնպէ, բէնշէնպէ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա 1 տէ 5 էտէ գատար Պանգը Օսմանինին Տեհրրէէ միւտիւրիյէթինէ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ Վիլայաթ շիւպէլէրինտէ մաթպուաթը մահալլէ վասըթասըյլա մուամէլէ գայտիյէնին վագթը զէմանը իճրասը պաշգաճա իլան օլունաճագ տըր։

Սթամպօլ, Մարտ 1911

Զէյլ — Թիւրքչէ իճրա օլունաճագ միւսաապագա ագսամընտա մուվաֆֆագըյէթ, նամզէտլէրէ վէրիլէճէք նումէրօլարըն Թայինինտէ պիր էհէմմիյէթ մախսուսէյի հայիզ օլաճագ տըր։

Սթամպօլ Պանգասընտա գապուլ էտիլէն միւսաապագլը էֆէնտիլէր միւտիրիյէթ իլէ ուսուլը էհէմիյէթի իչիւն սիւր կէօսթէրիլէճէք ագըմէթ նամզէտլէրէ վէրիլէճէք նումէրօլար տըր։

Պու կիւնէ գատար Պանգա խըտմէթինէ տախիլ օլմագ իչիւն վուգու պուլունան իսթիտաներ կէօզէթիլէճէքտիր։ 20—2

§1880 Թարիխինտէ մէվգըյէ Թէտավիւլէ վազ էտիլմիշ օլան եիւզտէ 3 ֆայիզլի Եունան Միլլի Պանգասը Թահվիլաթընըն ամորթիսմանլարը 1 Ապրիլ 1911 Թարիխինտէ քէշիտէ օլունաճագ տըր.

Պանգը Օսմանի կալաթա մէրքէզիյէ Սթամպօլ վէ Պէյօղլու շիւպէլէրի պալէսաէքի Թահվիլաթը ճէլպ պիր իւճրէթ մուգապիլինտէ պէտէլը միւքըրրէլէրինին իճրայի իթմէլինէ գարըր սիկօրթա էտէր։ 10—2